

**Primul simpozion internațional de lingvistică japoneză și
metodologia predării limbii japoneze**

București, 23 – 24 septembrie 2006

PROGRAM

Sâmbătă, 23 septembrie

- 9:30 – 10:00 întâmpinarea participanților (distribuire hand-out-uri, ecusoane, dosare cu informații; înscrieri în APJR, achitarea cotizației pentru noul an etc.)
- 10:00 – 10:30 Ceremonia de deschidere a simpozionului
- Discursuri Excelența sa dl. Ambasador Kanji Tsushima
 Prof. Dr. Florentina Vișan, șeful Catedrei de Limbi Orientale – Univ. București
 Anca Focșeneanu, Președintele APJR
 - Prezentarea invitaților și participanților din străinătate

Conferințele ținute de doamna Mayumi Usami, invitat special al simpozionului

- 10:30 – 11:30 「自然会話の教材化とディスコース・ポライトネス理論」 I (Folosirea conversației autentice în predarea limbii japoneze și teoria politeții discursive – partea I) – Usami Mayumi (Universitatea de Limbi Străine Tokyo)
- 11:30 – 11:50 Pauză
- 11:50 – 12:50 「自然会話の教材化とディスコース・ポライトネス理論」 I I (Folosirea conversației autentice în predarea limbii japoneze și teoria politeții discursive – partea a II-a) – Usami Mayumi (Universitatea de Limbi Străine Tokyo)
- 12:50 – 13:00 anunțuri din partea organizatorilor (decontare transport; înscrieri în APJR, achitarea cotizației pentru noul an etc.)
- 13:00 – 14:30 Pauză pentru masa de prânz

Secțiunea “Metodologia predării limbii japoneze” (prezentare – 20 min., întrebări – 10 min.)

- 14:30 – 15:00 ルーマニア、ブラショフでの「漢字が楽しくなる本」を使った漢字教育の取り組み (Predarea ideogramelor folosind manualul *Kanji ga tanoshiku naru hon*) – Mariko Yamaki (Centrul Musashino, Brașov)
- 15:00 – 15:30 視聴覚教材の使用について – ビデオを用いた授業法 (Folosirea materialelor audio-video în predare) – Yasunori Miyazaki (Universitatea Belgrad)
- 15:30 – 16:00 Pauză
- 16:00 – 16:30 非伝統的な日本語教室：Jポップの曲を使って名詞修飾節を教える (Predarea subordonatei atributive prin folosirea unor cântece pop) – Roman Pașca (Universitatea București)
- 16:30 – 17:00 Kaiwa-oriented Japanese Language Courses at Dimitrie Cantemir University – Alexandra Mustăța (Universitatea Dimitrie Cantemir)
- 17:00 – 17:30 Cultural Aspects in the Teaching of Japanese. A Point of View – Magda Ciubăncan (Universitatea Babeș-Bolyai)
- 17:30 Sfârșitul primei zile
- 18:30 Petrecere (Domnul Ambasador ne-a făcut onoarea de a invita participanții la reședința Domniei Sale)

Duminică, 24 septembrie

9:30 – 10:00 distribuire hand-out-uri; înscrieri în APJR, achitarea cotizației pentru noul an etc.)

Secțiunea “Lingvistică/literatură japoneză” (prezentare – 20 min., întrebări – 10 min.)

10:00 – 10:30 同じ語幹を持つ修飾語、その使われ方と使用頻度 (Folosirea și frecvența în uz a unor determinanți cu același radical) – Rie Sakai (Universitatea București)

10:30 – 11:00 Glancing Games: Linguistic Games – Raluca Nicolae (Universitatea Spiru Haret)

11:00 – 11:30 Pauză

11:30 – 12:00 「思い」という名詞の意味的特徴と用法 (Particularități semantice și de folosire ale substantivului *omoi*) – Anca Focșeneanu (Universitatea București)

12:00 – 12:30 日本語の程度副詞について (Adverbele de gradăție în limba japoneză) – Ruxandra Raianu (Universitatea București)

12:30 – 13:00 Heian Calligraphy – Uncovering Emotion and Sensation in the *Tale of Genji* – Mihaela Sighinaș (Universitatea București)

13:00 – 15:00 Pauză pentru masa de prânz

Secțiunea “Raport de activitate”

15:00 – 15:20 ブルガリア日本語教師会の活動報告—バルカン地域の日本語教育ネットワークの形成に向けて (Raport de activitate al Asociației Profesorilor de Limba Japoneză din Bulgaria – Crearea unei rețele de comunicare privind predarea limbii japoneze în zona balcanică) – Kiril Radev (Președinte, Asociația Profesorilor de Limba Japoneză din Bulgaria)

15:20 – 15:40 Predarea limbii japoneze la Liceul Ion Creangă – Veronica Spiridon (Liceul Ion Creangă)

15:40 – 16:00 ヨーロッパ日本語教師会シンポジウム – 参加報告 (Participarea la Simpozionul Asociației Europene a Profesorilor de Limba Japoneză) – Rie Sakai (Universitatea București), Miki Suga (Universitatea Sofia)

16:00 – 16:20 ブカレスト大学の日本語教育 (Predarea limbii japoneze la Universitatea București) – Ruxandra Raianu, Roman Pașca (Universitatea București)

16:20 – 16:30 Anunțuri finale

16:30 Festivitate de încheiere